

ETSETALA...

16 ans déjà... et toujours un petit mot à partager ! Du 29 au 31 mai, Etsetala revient à La Margelle, comme un rendez-vous attendu au coin d'un chemin, entre rencontres et histoires à murmurer.

Ici, on vient écouter le monde autrement. On y croise des moutons rêveurs, des bricoleurs d'imaginaire, des explorateurs du quotidien... Des histoires qui tissent des liens, qui chatouillent l'esprit et réchauffent les cœurs.

À l'ombre des arbres ou sous les étoiles, les récits se glissent entre petits et grands, se partagent en famille, se savourent comme un instant suspendu. On sourit, on s'émerveille, on voyage... Et chacun y cueille un peu de lui-même.

Dans un monde qui court souvent trop vite, à Etsetala on prend le temps de s'arrêter, d'écouter, de rêver ensemble.

Alors venez les poches pleines de curiosité... Et laissez-vous conter !

Mais au fait, Etsetala, c'est quoi ça ?

Zetala (prononcez « tsétala ») est un mot alsacien qui désigne un petit bout de papier, un pense-bête, pas si bête que ça, d'ailleurs !

Ce « petit mot » était autrefois utilisé au fond de la mine. Demandez à d'anciens mineurs, ils vous raconteront ! En tout cas, un zetala, ça aide à ne rien oublier...

Avant le festival ...

ATELIER "RÉCITS DE VIE"

Avec Jérôme Rousselet, metteur en scène de la Cie Passe-Montagne

En écho au spectacle « Gretel et Hansel », des jeunes aux parcours marqués par l'exil et la séparation évoquent les liens fraternels réels, perdus ou rêvés.

Cet atelier, reconduit cette année, a donné naissance à un nouveau podcast, témoignage sensible à découvrir lors du festival.



LA BRONCARAVANE

Le Mitch Impro (51)
Théâtre d'impro - À partir de 6 ans



Le concept : " venez avec un mot, repartez avec un spectacle " !
Chaque spectateur donne un mot aux comédiens et c'est parti pour un spectacle unique et surprenant.

Durée : 30 min
Samedi et dimanche, en continu
à partir de 15h

2 €

PIED DE NEZ

Le Cirque dans les Etoiles (78)
Spectacle marionnettique et musical
Tout public, dès 3 ans

Dans son théâtre ambulant, un personnage étonnant tente de créer un monde tout à l'envers. Accompagné d'un musicien talentueux, il nous entraîne dans un univers où l'humour, la poésie et les émotions bousculent les idées reçues.

Durée : 35 min (suivi d'un temps d'échanges et de découverte avec les artistes)
Samedi 30 à 15h30
& dimanche 31 à 16h

Spectacle présenté à la mairie de Hombourg vendredi 29 à 18h30

Gratuit

L'INCROYABLE HISTOIRE DE MARCEL FRANKENTHAL

Cie Sapristelles (68)
Marionnettes en musique
Tout public, conseillé à partir de 6 ans

Entrez dans l'univers déjanté de Marcel Frankenthal, un inventeur aussi maladroit qu'attachant, prêt à tout pour donner vie à sa créature.



Entre expériences explosives, conseils improbables et magie, laissez-vous embarquer dans cette version locale, drôle et surprenante de Frankenstein !

Durée : 45 min
Samedi 30 à 15h

Gratuit

LES PETITS MOUTONS

Théâtre de l'Ourse rousse (68)
Conte en musique pour les tout-petits, de 1 à 3 ans

Au retour du printemps, les petits moutons retrouvent la prairie en fête. Mais au moment de rentrer dans la bergerie, une surprise les attend : Grignette la poulette cherche refuge pour la nuit. Entre bêlements et caquètements, cette rencontre inattendue donne naissance à une cohabitation aussi drôle que tendre...

Durée : 20 min
Samedi 30 à 16h45



2 €

DEUX SECONDES !

Cie du Petit Monsieur (26)
Théâtre de rue burlesque - Tout public
Que contiendrait la boîte de Pandore aujourd'hui, si ce n'est un de ces nouveaux objets qui ont envahi notre quotidien ? Technologiquement brillant, incroyablement confortable, mais tellement sournois. En tentant de replier une tente, le Petit Monsieur, de retour à Etssetala pour notre plus grand bonheur, va l'apprendre à ses dépens, dans un véritable ballet burlesque et muet !



Durée : 40 min
Samedi 30 à 18h

Gratuit

LA GUGGA RATSCHA DE MULHOUSE (68)

Guggen/Fanfare - Tout public

La Gugga Ratscha, véritable explosion de joie, de couleurs et de décibels, s'invite parmi nous. Prêts à embarquer dans un tourbillon musical ? Ça va swinguer à Etssetala !

Durée : 30 min
Samedi 30 à 17h15 et 18h45

Gratuit

EN DÉRANGEMENT

Cie du Petit Monsieur (26)
Variations burlesques pour une cabine téléphonique - Tout public

Comment passer un coup de fil, un geste pourtant simple, va se transformer en calvaire pour le Petit Monsieur. Un spectacle muet et burlesque pour tous les âges.

Durée : 35 min
Dimanche 31 à 15h

Gratuit

**GOODBYE PERSIL**

Cie L'Arbre à vache (33)
Théâtre et humour sans parole
Tout public, conseillé à partir de 8 ans



Alerte ! 2 individus de sexe masculin ont été repérés au volant d'une Twingo, aux abords du terrain de jeux. Il semblerait que ces deux suspects soient frères et que leur mission dépasse de très loin tout ce que vous pouvez imaginer... Un James Bond à la manière de Gaston Lagaffe, drôle et touchant !

Durée : 45 min
Dimanche 31 à 15h45

Gratuit

COMME DES RONDS DANS L'EAU

Duo Plume (67)
Spectacle musical pour les tout-petits de 1 à 3 ans

Comme des ronds dans l'eau. Toujours plus loin, toujours plus haut. Nénuphars et libellules, ricochets de bulles en bulles. Suivons le courant, prenons le temps...

Un voyage musical pour les tout-petits au gré des notes et des sons.

Durée : 30 min
Dimanche 31 à 16h30

2 €

**Spectacle de clôture ...****CAILLASSE**

Le Guichet (76)
Théâtre gestuel - Tout public, à partir de 5 ans

Un condamné rêve de s'évader de sa prison à l'aide d'un lit, d'un polochon, d'une boîte à outils et d'un ami imaginaire. Entre acrobaties, ruses et poésie, ce duo piquant nous entraîne dans un univers rythmé drôle et sensible...

Durée : 50 min
Dimanche 31 à 17h

Gratuit



••••• SOIRÉE AU CLAIR DE LUNE •••••

Sous les étoiles, la magie est encore plus forte...
Au cœur de la forêt, dans un cadre bucolique, profitez
d'une petite restauration gourmande aux saveurs locales,
avant de vous installer confortablement dans les fauteuils.
Et que le spectacle commence !

*Petite restauration sur place à partir de 18h30.
Site non-fumeur et sans alcool.*



•••••

GRETEL ET HANSEL

Cie Passe-Montagne (39)

Théâtre - Tout public, à partir de 9 ans

C'est l'histoire d'une grande sœur qui cherche à savoir pourquoi, à la naissance de son petit frère, son nom passe en second. Qui se demande comment le supporter, lui qui bouge beaucoup et parle fort. Une grande sœur qui pousserait bien ce petit frère encombrant dans le feu, avec la sorcière.

C'est l'histoire d'un petit frère qui cherche sa place, obstinément...

Inspiré du célèbre conte des Frères Grimm, ce spectacle nous plonge au cœur de la famille et de ses défis, entre jalousie, rivalité et tendresse...

Durée : 1 h

Vendredi 29 à 20 h

2 €

Réservation conseillée

Association Sahel Vert, forêt du Nonnenbruch - Wittelsheim



LA FOURNI'LI'ER

Pour le goûter ou une petite faim, Mélanie, fourmi boulangère, vous propose ses pains au levain naturel, réalisés avec des variétés anciennes de céréales produites en Alsace.

Réalisez votre propre pain !

En une trentaine de minutes, un atelier pour en savoir plus sur le métier de boulanger, les producteurs locaux et les céréales anciennes.

Sur inscription - 3€/pers

Samedi et dimanche après-midi

LE PETIT MARCHÉ DE PRODUCTEURS

Venez rencontrer nos producteurs locaux : produits frais, gourmands et issus de savoir-faire authentiques vous y attendent... !

Fruits & légumes de saison, viande & charcuteries, fromages & yaourts de chèvre et de vache, champignons de Paris, miel ...

Samedi après-midi

ATELIER MAQUILLAGE

Les plus jeunes peuvent se métamorphoser en personnages merveilleux grâce à un atelier maquillage proposé et animé par les équipes des accueils de loisirs.

Samedi et dimanche après-midi

RADIO'PLA'GEISS

Interviews, reportages, coups de cœur... Le festival raconté par les jeunes autour d'un podcast audio, pour une expérience sonore unique !

Samedi après-midi

LES DOUDOUS MOUTONS

L'association Sahel Vert vous invite à créer votre propre doudou à partir de tissus de récupération et de laine de leurs moutons. D'ailleurs, ces derniers vous attendent à Etsetala en compagnie de leurs amis les lapins !

Samedi et dimanche après-midi



UN STUDIO PHOTO : E'BILDALA

Choisissez vos accessoires et laissez parler votre imagination pour une photo-souvenir drôle et pleine de fantaisie !

Dimanche après-midi

1€ la photo



**Buvette et
petite restauration
sur place**

En bref ...

VENDREDI 29 MAI

Pied de nez (18h30 - mairie de Hombourg)
Soirée au Clair de Lune ... Gretel et Hansel (20h - Sahel Vert)

SAMEDI 30 MAI

La Broncaravane
(en continu à partir de 15h)
L'incroyable histoire de Marcel Frankenthal (15h)
Pied de Nez (15h30)
C'est peut-être (16h30)
Les petits moutons (16h45)
La Gugga Ratscha de Mulhouse
(17h15 & 18h45)
Deux secondes ! (18h)

DIMANCHE 31 MAI

La Broncaravane
(en continu à partir de 15h)
En dérangement (15h)
Goodbye persil (15h45)
Pied de Nez (16h)
Comme des ronds dans l'eau
(16h30)
... Spectacle de clôture
Caillasse (17h)

Réservations conseillées au 03 89 55 64 20 pour les spectacles payants.
Les places non retirées au plus tard 15 minutes avant le début du spectacle seront remises en vente.

En cas de mauvais temps, la programmation prévue en extérieur aura lieu en intérieur.

Les horaires sont susceptibles d'être légèrement modifiés.
Samedi et dimanche : ouverture du site à 14h30



CSC La Margelle - Salle La Galerie

17 rue de l'Eau qui Court
68850 Staffelfelden

Coordonnées GPS :
53 rue Cendrillon

Renseignements au
03 89 55 64 20

lamargelle.net

